

Owner's Guide  
Brugervejledning  
Bedienungsanleitung  
Gebruikershandleiding  
Guía del usuario  
Käyttöohje  
Notice d'utilisation  
Manuale di istruzioni  
Kezelési útmutató  
Brukerveiledning  
Podręcznik użytkownika  
Bruksanvisning  
ຄູ່ມືຜູ້ໃຊ້  
사용자 안내서  
用戶指南  
使用者指南  
取扱説明書  
دليل المالك

**BOSE**

**QUIETCOMFORT® 35 II**  
NOISE CANCELLING

## Lue ja säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.

### VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

- ÄLÄ käytä kuulokkeita pitkään suurella äänenvoimakkuudella.
  - Säädä äänenvoimakkuus mukavaksi ja kohtuulliseksi, jotta vältät kuulovaurion.
  - Säädä äänenvoimakkuus pieneksi ennen kuin asetat kuulokkeet korviisi tai korvillesi. Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes löydät mukavan kuunteluvoimakkuuden.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita ajaessasi puhelimessa puhumiseen tai muihin tarkoituksiin.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita melunvaimennuksen ollessa toiminnassa, jos ulkopuolisten äänien kuulumattomuus voi vaarantaa sinut tai muut ihmiset. Tällaisia tilanteita ovat esimerkiksi pyöräileminen tai käveleminen liikenteessä tai esimerkiksi liikenteen, rakennustyömaan tai rautatien lähellä.
  - Ota tällöin kuulokkeet pois tai poista melunvaimennus käytöstä ja säädä äänenvoimakkuus riittävän hiljaiseksi, jotta kuulet ympäristön äänet, kuten hälytykset ja varoitukset.
  - Tutut muistutus- tai varoitusaänet voivat kuulostaa vierailta käyttäessäsi kuulokkeita.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita, jos niistä kuuluu epätavallista, kovaa ääntä. Jos näin tapahtuu, katkaise kuulokkeista virta ja ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.
- Ota kuulokkeet heti pois, jos tunnet niiden lämpenevän tai ääntä ei kuulu.
- ÄLÄ yhdistä kuulokkeita lentokoneen istuimen matkapuhelinlatausliitäntään. Ylikuumentuminen voi muutoin aiheuttaa palovamman tai muun henkilövahingon tai vaurioittaa kuulokkeita.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita ilmailun viestintäkuulokkeina muutoin kuin hätätilanteessa.
  - Ääntä ei kuulu, jos akku tyhjenee tai asetetaan paikalleen väärin. Tämä voi katkaista lentokoneen viestintäliikenteen.
  - Monille potkurilentokoneille tyypilliset voimakkaat äänet voivat haitata käyttäjän kykyä kuulla viestiliikennettä äänen voimistuessa varsinkin nousun aikana.
  - Kuulokkeita ei ole suunniteltu harrasteilmailussa esiintyviä korkeuksia, lämpötiloja ja muita ympäristöolosuhteita varten, joten tärkeä viestiliikenne voi häiriintyä.



Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovellu alle 3-vuotiaiden lasten käytettäväksi.



Tämä laite sisältää magneetin. Kysy lääkäriltä, voiko magneetti vaikuttaa lääketieteellisen implanttisi toimintaan.

- ÄLÄ altista tätä tuotetta sateelle, nesteille tai kosteudelle tulipalo- tai sähköiskuvaaran välttämiseksi.
- ÄLÄ tee tuotteeseen muutoksia ilman lupaa.
- Käytä tuotetta vain hyväksytyllä virtalähteellä, joka vastaa paikallisia määräyksiä (esim. UL, CSA, VDE, CCC).
- ÄLÄ altista akkua tai paristoja sisältäviä tuotteita liialliselle lämmölle (esim. suorasta auringonvalosta, avotulesta tms. aiheutuvalla lämmöllä).

**HUOMAUTUS:** Tämä laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotiloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä energiaa radiotaajuudella, ja jos sitä ei ole asennettu tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa vahingollista häiriötä radioliikenteelle. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotossa häiriöitä, jotka ovat helposti todettavissa kytkemällä laitteeseen virta ja sammuttamalla se, käyttäjän tulisi yrittää poistaa häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottoantenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireissä oleviin pistorasioihin.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio- tai tv-asentajalta.

Tähän laitteeseen tehtävät Bose Corporationin hyväksymättömät muutokset voivat mitätöidä käyttäjälle annetun luvan käyttää tätä laitetta.

Laite täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 ja Industry Canadan luvanvaraisuutta koskevat RSS-standardit. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä. (2) Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite täyttää yleiselle käytölle laaditut FCC- ja Industry Canada -säteilynrajoitusohjeet. Laitetta ja sen antennia ei saa sijoittaa toisen antennin tai lähettimen lähelle.

Täyttää IMDA-vaatimukset.

## CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

### Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden hallintasäännökset

#### Artikla XII


Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden hallintasäännösten (Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices) mukaan mikään yritys, yhtiö tai henkilö ei saa ilman NCC:n myöntämää lupaa muuttaa hyväksytyjen pientehoisten radiotaajuuslaitteiden taajuutta, parantaa niiden lähetystehoja tai muuttaa niiden alkuperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä.

#### Artikla XIV

Pientehoiset radiotaajuuslaitteet eivät saa vaikuttaa lentokoneiden turvallisuuteen eivätkä häiritä lakisääteistä viestiliikennettä. Jos tällaista todetaan, käyttäjän on lopetettava käyttö välittömästi, kunnes häiriötä ei enää ilmene. Mainitulla lakisääteisellä viestiliikenteellä tarkoitetaan televiestintäasetuksen mukaista radioviestiliikennettä.

Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden on otettava vastaan lakisääteisen viestiliikenteen tai ISM-radioaaltoja säteilevien laitteiden aiheuttamia häiriöitä.

**ÄLÄ** yritä poistaa ladattavaa litiumioniakku laitteesta. Jos akku on poistettava, ota yhteyttä lähimpään Bose-jälleenmyyjään tai muuhun valtuutettuun ammattilaiseen.

 Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU sekä muiden sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

#### Eurooppa:

#### Käytön taajuusalue 2 400–2 483,5 MHz.

*Bluetooth:* Enimmäislähetysteho alle 20 dBm EIRP.

*Bluetooth Low Energy:* Suurin tehospektriheys alle 10 dBm/MHz EIRP.



**Hävitätä käytetyt akut ja paristot paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti.** Ei saa polttaa.

# SÄÄNTÖMÄÄRÄYSTIEDOT



Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.



**Li-ion** Vain pätevä ammattilainen saa irrottaa ladattavan litiumioniakun tästä laitteesta. Lisätietoja saat paikalliselta Bose-jälleenmyyjältä tai osoitteesta <https://www.bose.com/compliance>.



## Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö

Osan nimi	Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet					
	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen (CR(VI))	Polybrominoitu bifenyylä (PBB)	Polybrominoitu difenyyleetteri (PBDE)
PCB-yhdisteet	X	0	0	0	0	0
Metalliosat	X	0	0	0	0	0
Muoviosat	0	0	0	0	0	0
Käiutin	X	0	0	0	0	0
Johdot	X	0	0	0	0	0
Tämä taulukko on laadittu SJ/T 11364 -määräysten mukaisesti.						
O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle GB/T 26572 -raja-arvon.						
X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on vähintään yhdessä tästä materiaalista valmistetussa osassa yli GB/T 26572 -raja-arvon.						

**Valmistuspäivä:** Sarjanumeron kahdeksas numero kertoo valmistusvuoden, 8 merkitsee vuotta 2008 tai 2018.

**Maahantuoja Kiinassa:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Maahantuoja EU:ssa:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Maahantuoja Taiwanissa:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Puhelin: +886-2-2514 7676

**Maahantuoja Meksikossa:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Puhelinnumero: +5255 (5202) 3545

**Latauksen lämpötila-alue:** 0–45 °C

**Latauksen purkautumisen lämpötila-alue:** -20–60 °C

Made for Apple -merkki tarkoittaa, että lisävaruste on suunniteltu liitettäväksi erityisesti merkissä kuvattuihin Apple-tuotteisiin ja että kehittäjä on sertifioinut sen täyttävän Applen vaatimukset. Apple ei vastaa tällaisen laitteen toiminnasta tai siitä, että se täyttää turvallisuusvaatimukset ja on määräysten mukainen. Huomaa, että tämän lisävarusteen käyttö Apple-tuotteen kanssa voi vaikuttaa langattoman tiedonsiirron suorituskykyyn.

Apple, Apple-logo, iPad, iPhone ja iPod ovat Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä. App Store on Apple Inc:n palvelumerkki. iPhone-tavaramerkkiä käytetään Japanissa Aiphone K.K:n lisenssillä.

Android, Google Play ja Google Play -logo ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bose Corporation käyttää niitä lisenssin nojalla.

N-merkki on NFC Forum, Inc:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Bose Corporationin pääkonttori: 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

# SISÄLTÖ

---

## **Bose Connect -sovellus**

Bose Connect -sovelluksen ominaisuudet .....	8
--	---

## **Pakkauksen sisältö**

Sisältö .....	9
---------------	---

## **Kuulokkeiden säätimet**

Virran kytkeminen.....	11
Valmiustila-ajastin.....	11
Virran katkaiseminen .....	12
Kuulokkeiden toiminnot .....	13
Mediatoisto- ja äänenvoimakkuustoiminnot .....	13
Puhelutoiminnot.....	14
Toimintopainikkeen toiminnot .....	15

## **Melunvaimennus**

Melunvaimennustilat .....	16
Melunvaimennustilan vaihtaminen painamalla toimintopainiketta.....	16

## **Äänikomennot**

Äänikomentojen käyttäminen .....	17
----------------------------------	----

## **Akun lataaminen**

Kuulokkeiden akun lataaminen.....	18
Latausaika.....	18
Akun varaustason kuunteleminen .....	18

## **Tilailmaisimet**

<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> -merkkivalo .....	19
Akkumerkkivalo .....	19

## **Äänikehotteet**

Valmiiksi asennetut kielet .....	20
Kielen vaihtaminen .....	20
Äänikehotteiden poistaminen käytöstä .....	20

## **Bluetooth-yhteydet**

Mobiililaitteen yhdistäminen Bose® Connect -sovelluksella (suositus).....	21
Vaihtoehtoisen yhdistämistavan valinta.....	22
Yhdistäminen mobiililaitteen <i>Bluetooth</i> -valikosta .....	22
Yhdistäminen mobiililaitteen NFC-toiminnolla .....	24
Mobiililaitteen yhteyden katkaiseminen.....	25
Mobiililaitteen yhdistäminen uudelleen.....	25

## **Useita Bluetooth-yhteyksiä**

Toisen mobiililaitteen yhdistäminen .....	26
Yhdistettyjen mobiililaitteiden tunnistaminen.....	26
Kahden yhdistetyn mobiililaitteen välillä vaihtaminen.....	26
Yhdistäminen aiemmin yhdistettyyn laitteeseen .....	27
Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen .....	27

## **Johtoyhteydet**

Yhdistäminen äänijohdolla .....	28
---------------------------------	----

## **Hoito ja kunnossapito**

Kuulokkeiden säilyttäminen.....	29
Kuulokkeiden puhdistaminen.....	30
Varaosat ja tarvikkeet.....	30
Rajoitettu takuu .....	30
Sarjanumeron sijainti .....	31

## **Vianmääritys**

Tavallisimmat ratkaisut.....	32
------------------------------	----

## BOSE CONNECT -SOVELLUS

---

Lataamalla Bose Connect -sovelluksen pidät ohjelmistosi ajan tasalla, voit mukauttaa kuulokkeiden asetuksia, hallita *Bluetooth*-yhteyksiä ja saat käyttöösi uusia toimintoja.

### **Bose Connect -sovelluksen ominaisuudet**

---

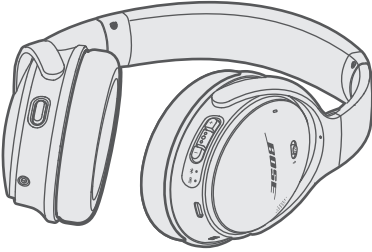
- Mobiililaitteita on helppo yhdistää ja vaihtaa yhdellä pyyhkäisyllä.
- Toimintopainikkeen määrittäminen.
- Musiikin jakaminen ystävien kanssa.
- Kuulokkeiden käyttökokemuksen muokkaus:
  - Kuulokkeiden nimeäminen
  - Äänikehotteiden kielen valinta ja äänikehotteiden poistaminen käytöstä
  - Melunvaimennustilan muuttaminen
  - Valmiustilan ajastimen säätäminen.
- Tuote-esittely ja ohje.
- Ohjelmistopäivitykset kuulokkeiden pitämiseksi ajan tasalla





## Sisältö

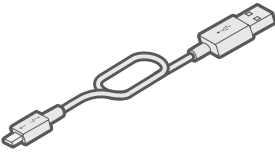
Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat osat:



Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones II  
-kuulokkeet



Suojakotelo



USB-johto



3,5 mm:n äänijohto



**Huomautus:** Jos jokin tuotteen osa on vaurioitunut, älä käytä sitä. Ota yhteyttä valtuutettuun Bose®-jälleenmyyjään tai Bosen asiakaspalveluun. Siirry osoitteeseen: [global.bose.com/Support/QC35ii](https://global.bose.com/Support/QC35ii)

# KUULOKKEIDEN SÄÄTIMET

---



## Virran kytkeminen

Vedä virta-/Bluetooth-kytkin  oikealle .

Kuulet akun varaustason ja akkumerkkivalo  palaa varaustason mukaan.




## Valmiustila-ajastin

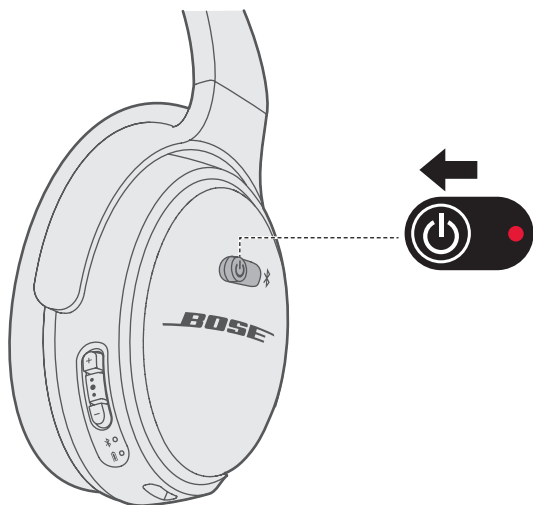
Valmiustila-ajastin säästää akkua silloin kun kuulokkeita ei käytetä.

Voit määrittää valmiustila-ajastimen asetukset ja mukauttaa sen Bose® Connect -sovelluksessa.

## Virran katkaiseminen

---

Vedä virta-/Bluetooth-kytkin  vasemmalle.

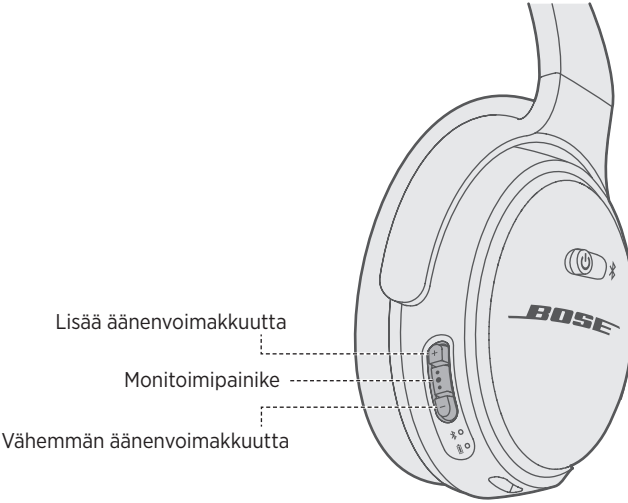


**Huomautus:** Kun kuulokkeiden virta on katkaistu, melunvaimennus ei ole käytössä.

## Kuulokkeiden toiminnot

Kuulokkeiden säätimet sijaitsevat oikean korvakupin takaosassa.

### Mediatoisto- ja äänenvoimakkuustoiminnot



Toiminto	Toimintaohjeet
Toisto/tauko	Paina monitoimipainiketta ●●●.
Siirtyminen eteenpäin	Paina ●●● kaksi kertaa.
Siirtyminen taaksepäin	Paina ●●● kolme kertaa.
Pikakelaus eteenpäin	Paina ●●● ensin kerran lyhyesti ja sitten toisen kerran pitkään.
Pikakelaus taaksepäin	Paina ●●● ensin kaksi kertaa lyhyesti ja sitten kolmannen kerran pitkään.
Lisää äänenvoimakkuutta	Paina +.
Vähemmän äänenvoimakkuutta	Paina -.

## Puhelutoiminnot

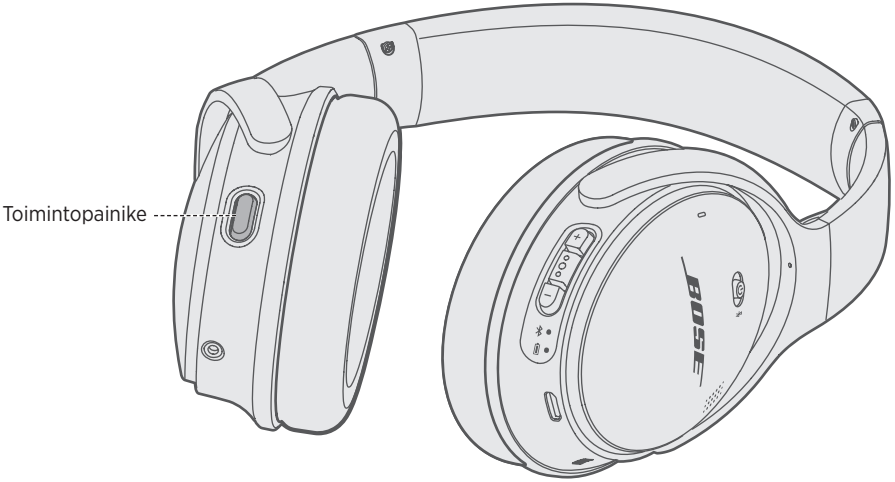
Monitoimipainike ●●● ja mikrofoni ovat oikean korvakupin takaosassa.



Toiminto	Toimintaohjeet
Puheluun vastaaminen	Paina ●●●.
Puhelun lopettaminen	Paina ●●●.
Saapuvan puhelun hylkääminen	Pidä ●●● painettuna yhden sekunnin ajan.
Toiseen puheluun vastaaminen ja ensimmäisen puhelun asettaminen pitoon	Kun puhelu on meneillään, paina ●●● kerran.
Toisen puhelun hylkääminen ja meneillään olevan puhelun jatkaminen	Kun puhelu on meneillään, pidä ●●● painettuna yhden sekunnin ajan.
Vaihtaminen kahden puhelun välillä	Kun kaksi puhelua on meneillään, paina ●●● kaksi kertaa.
Puhelinneuvottelun aloittaminen	Kun kaksi puhelua on meneillään, pidä ●●● painettuna yhden sekunnin ajan.
Puhelun mykistäminen ja mykistykseen poistaminen käytöstä	Kun puhelu on meneillään, paina + ja - samanaikaisesti.

## Toimintopainikkeen toiminnot

Toimintopainikkeella voit muuttaa melunvaimennustilaa nopeasti ja helposti. Toimintopainike sijaitsee vasemman korvakupin takaosassa.



Voit vaihtaa melunvaimennustilan painamalla toimintopainiketta ja vapauttamalla sen.

Lisätietoja melunvaimennuksesta, ks. sivu 16.

# MELUNVAIMENNUS

---

Melunvaimennus vaimentaa häiritseviä ääniä ja tekee kuuntelukokemuksesta kirkkaamman ja todenmukaisemman. Voit valita melunvaimennustilan kuuntelumielitymystesi ja ympäristön mukaan.

## Melunvaimennustilat

---

Melunvaimennustila	Kuvaus
Suuri	Huippuluokan melunvaimennus Bosen® äänen optimoinnilla.
Pieni	Melunvaimennus on hienosäädetty sopivaksi musiikin kuunteluun hiljaisessa tai tuulisessa ympäristössä.
Pois päältä	Melunvaimennus ei ole käytössä.

**Huomautus:** Kun kytket kuulokkeisiin virran, melunvaimennustila on oletusarvoisesti Suuri.

## Melunvaimennustilan vaihtaminen painamalla toimintopainiketta

---

Paina toimintopainiketta ja vapauta se.

Kuulet äänikehotteen, joka kertoo melunvaimennustilan. Paina ja vapauta toimintopainike toistuvasti, kunnes kuulet haluamasi tilan nimen.

**Vinkki:** Melunvaimennustilan voi vaihtaa myös Bose Connect -sovelluksella.



Voit käyttää mobiililaitteesi Siri- tai Google Assistant -toimintoa kuulokkeiden monitoimipainikkeella ●●●.

**Huomautus:** Äänikomentoja ei voi käyttää puhelun aikana.

## Äänikomentojen käyttäminen

---

Aktivoi mobiililaitteen ääniohjaus pitämällä ●●● painettuna.

Kuulet äänimerkin sen merkiksi, että ääniohjaus on käytössä.

# Kuulokkeiden akun lataaminen

---

1. Liitä USB-johdon pieni pää oikean kuulokkeen micro-USB-liitäntään.
2. Yhdistä toinen pää USB-laturiin tai tietokoneeseen.



### Huomautuksia:

- Kun akku latautuu, akun merkkivalo vilkkuu oranssina. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa vihreänä.
- Kuulokkeista ei kuulu ääntä, kun niitä ladataan.

### Latausaika

Anna kuulokkeiden latautua täyteen kahden tunnin ajan.

### Huomautuksia:

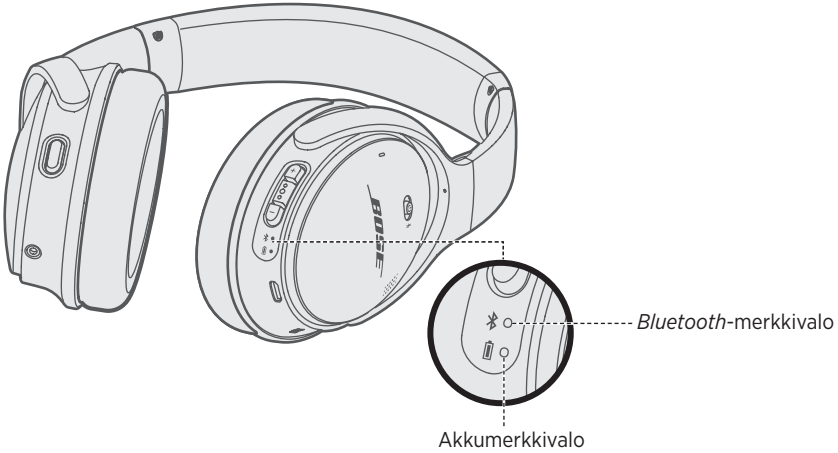
- Langatonta yhteyttä käytettäessä yhdellä latauksella voi kuunnella musiikkia noin 20 tuntia.
- Äänijohtoa käytettäessä yhdellä latauksella voi kuunnella musiikkia noin 40 tuntia.

### Akun varaustason kuunteleminen

Kun kytket kuulokkeisiin virran, kuuluu ilmoitus akun varaustasosta. Kun käytät kuulokkeita, kuulet Akun varaustaso alhainen, lataa nyt -ilmoituksen.

**Huomautus:** Akun varaustason voi tarkistaa myös oikean kuulokkeen merkkivalosta. Lisätietoja, ks. "Akkumerkkivalo" sivulla 19.

Kuulokkeiden *Bluetooth*- ja akkumerkkivalot sijaitsevat oikeanpuoleisessa korvakupissa.



## ***Bluetooth*-merkkivalo**

<b>Merkkivalo</b>	<b>Järjestelmän tila</b>
Vilkkuu sinisenä	Valmis yhdistämään.
Vilkkuu valkoisena	Yhdistää.
Palaa valkoisena (10 sekuntia) ja sammuu sitten	Yhdistetty.

## **Akkumerkkivalo**

<b>Merkkivalo</b>	<b>Järjestelmän tila</b>
Palaa vihreänä	Akku on ladattu puoliväliin tai täyteen.
Vilkkuu oranssina	Akku latautuu.
Palaa oranssina	Akku on lähes tyhjä.
Vilkkuu punaisena	Akku on ladattava.
Palaa punaisena	Latausvirhe. Ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.

**Huomautus:** Jos kuulokkeisiin on yhdistetty Apple-laite, kuulokkeiden akun varaustila näkyy laitteen näytön oikeassa yläkulmassa ja ilmoituskeskuksessa.

## ÄÄNIKEHOTTEET

---

Äänikehotteet opastavat *Bluetooth*-yhteyden muodostamisessa sekä ilmoittavat akun varustilan ja yhdistetyt laitteet. Äänikehotteita voi mukauttaa kuulokkeiden painikkeilla.

**Vinkki:** Äänikehotteiden asetusten hallinta onnistuu helposti myös Bose® Connect -sovelluksella.

## Valmiiksi asennetut kielet

---

Kuulokkeisiin on asennettu valmiiksi seuraavat kielet:

- Englanti
- Saksa
- Korea
- Ruotsi
- Espanja
- Mandariinikiina
- Italia
- Hollanti
- Ranska
- Japani
- Portugali

### Lisää kielivaihtoehtoja

Saatavilla voi olla lisää kielivaihtoehtoja. Lataamalla Bose Updater -sovelluksen voit tarkistaa kielipäivitykset.

Käy osoitteessa [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Kielen vaihtaminen

---

Kun käynnistät kuulokkeet ensimmäisen kerran, äänikehotteet ovat englanniksi. Toisen kielen valitseminen:

1. Pidä **+** ja **-** painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet ensimmäisen kielivaihtoehdon äänikehotteen.
2. Voit selata kielivaihtoehtojen luetteloa painamalla **+** tai **-**.
3. Kun kuulet haluamasi kielen, valitse se pitämällä monitoimipainiketta **•••** painettuna.

## Äänikehotteiden poistaminen käytöstä

---

Voit poistaa äänikehotteet käytöstä ja ottaa ne taas käyttöön Bose Connect -sovelluksessa.

Langaton *Bluetooth*-tekniikka mahdollistaa musiikin virtauttamisen älypuhelimien, taulutietokoneiden ja kannettavien tietokoneiden kaltaisista mobiililaitteista. Musiikin virtauttaminen laitteesta edellyttää, että se yhdistetään kuulokkeisiin.

## Mobiililaitteen yhdistäminen Bose® Connect -sovelluksella (suositus)

---

1. Kytke kuulokkeisiin virta (ks. sivu 11).
2. Lataa Bose Connect -sovellus ja noudata näyttöön tulevia yhdistämishojeita.






Kun yhteys on muodostettu, kuulet Yhdistetty laitteeseen X -ilmoituksen ja *Bluetooth*-merkkivalo ✱ palaa valkoisena.

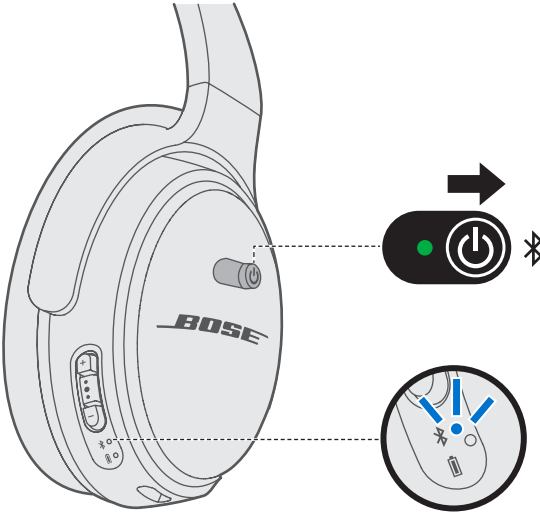
## Vaihtoehtoisen yhdistämistavan valinta

---

Mobiililaitteen voi yhdistää kuulokkeisiin langattomalla *Bluetooth*-tekniikalla tai NFC-toiminnolla.

### Yhdistäminen mobiililaitteen *Bluetooth*-valikosta

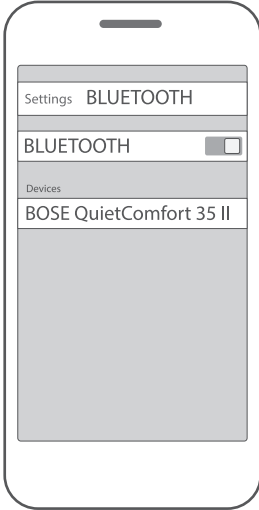
1. Vedä virta-/*Bluetooth*-painike  oikealle  ja pidä paikallaan kaksi sekuntia.  
Kuulet Valmis yhdistämään toiseen laitteeseen -ilmoituksen ja *Bluetooth*-merkkivalo  vilkkuu sinisenä.




2. Ota *Bluetooth*-toiminto käyttöön mobiililaitteessa.

**Vinkki:** *Bluetooth*-valikko sijaitsee yleensä Asetukset-valikossa.

3. Valitse kuulokkeet laiteluettelosta.



Kun yhteys on muodostettu, kuulet Yhdistetty laitteeseen X -ilmoituksen ja *Bluetooth*-merkkivalo  palaa valkoisena.

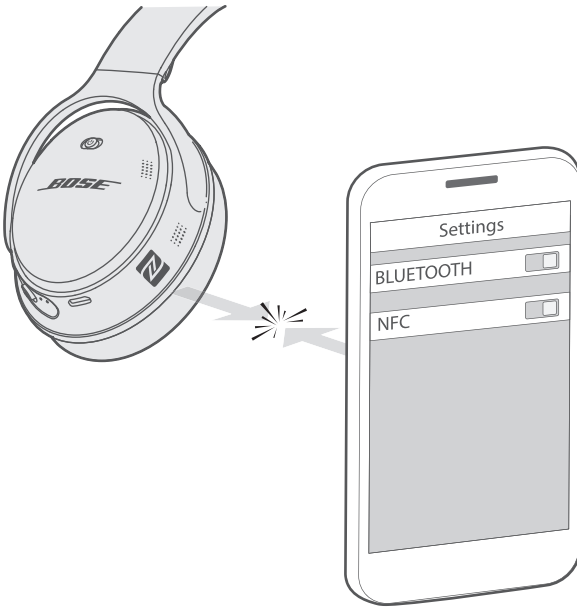
### Yhdistäminen mobiililaitteen NFC-toiminnolla


#### Mikä NFC on?

NFC:n avulla laitteiden välille voidaan muodostaa *Bluetooth*-yhteys koskettamalla niillä toisiaan. Katso laitteen käyttöohjeesta, tukeeko se NFC-toimintoa.

**Huomautus:** Jos laitteesi tukee *Bluetooth*-yhteyden muodostamista NFC:llä, voit käyttää kumpaa menetelmää tahansa.

1. Kun kuulokkeisiin on kytketty virta, poista laitteen lukitus ja ota *Bluetooth*- ja NFC-toiminto käyttöön. Lisätietoja näistä ominaisuuksista on laitteen käyttöohjeessa.
2. Napauta laitteen NFC-kosketuspistettä kuulokkeiden alaosaan vasemmalle. Laitte saattaa pyytää vahvistamaan *Bluetooth*-yhteyden.



Kun yhteys on muodostettu, kuulet Yhdistetty laitteeseen X -ilmoituksen ja *Bluetooth*-merkkivalo  palaa valkoisena.



## Mobiililaitteen yhteyden katkaiseminen

---

Voit katkaista yhteyden mobiililaitteeseen Bose® Connect -sovelluksella.

**Vinkki:** Lisäksi voit katkaista yhteyden mobiililaitteesi *Bluetooth*-valikossa.

## Mobiililaitteen yhdistäminen uudelleen


---

Kun kuulokkeisiin kytketään virta, ne yrittävät muodostaa yhteyden kahteen viimeksi yhdistettynä olleeseen laitteeseen.

**Huomautus:** Laitteiden on oltava enintään 9 metrin etäisyydellä, ja niiden virran tulee olla kytketty.

## USEITA BLUETOOTH-YHTEYKSIÄ

---

Voit yhdistää kuulokkeet useiden laitteiden kanssa. Näitä *Bluetooth*-yhteyksiä ohjataan virta-/*Bluetooth*-kytkimellä . Äänikehotteet opastavat useiden yhteyksien hallinnassa. Varmista, että tämä toiminto on käytössä, ennen kuin yhdistät uuteen mobiililaitteeseen.

**Vinkki:** Useiden yhdistettyjen laitteiden hallinta käy helposti myös Bose® Connect -sovelluksella.

## Toisen mobiililaitteen yhdistäminen

---


Voit tallentaa enintään kahdeksan yhdistettyä laitetta kuulokkeiden laitepariluetteloon, ja kuulokkeet voivat olla aktiivisesti yhteydessä kahteen laitteeseen kerrallaan.

Kun haluat yhdistää toisen laitteen, lataa Bose Connect -sovellus (ks. sivu 21) tai käytä mobiililaitteen *Bluetooth*-valikkoa (ks. sivu 22).

**Huomautus:** Ääntä voi kuunnella vain yhdestä laitteesta kerrallaan.

## Yhdistettyjen mobiililaitteiden tunnistaminen

---

Voit kuunnella yhdistettynä olevan laitteen vetämällä  kuvakkeen  kohdalle ja vapauttamalla sen.

## Kahden yhdistetyn mobiililaitteen välillä vaihtaminen





---

1. Pysäytä äänentoisto ensimmäisessä mobiililaitteessa.
2. Aloita äänentoisto toisessa mobiililaitteessa.

**Huomautus:** Kuulokkeet voivat vastaanottaa puheluja molemmista laitteista riippumatta siitä, kummasta laitteesta ääntä toistetaan.



## Yhdistäminen aiemmin yhdistettyyn laitteeseen

---

1. Voit kuunnella yhdistettynä olevan laitteen vetämällä virta-/Bluetooth-kytkimen  oikealle  ja vapauttamalla sen.
2. Vetämällä  kahden sekunnin kuluessa uudelleen oikealle  kohdalle ja vapauttamalla sen voit yhdistää kuulokkeiden laitepariluettelossa seuraavana olevaan laitteeseen. Toista, kunnes kuulet oikean laitteen nimen.
3. Aloita äänentoisto yhdistetyssä mobiililaitteessa.

## Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen

---

1. Vedä  kuvakkeen  kohdalle ja pidä paikallaan 10 sekuntia, kunnes kuulet ilmoituksen: ”Bluetooth-laiteluettelo tyhjennetty. Valmis yhdistämään.”
2. Poista kuulokkeet mobiililaitteen Bluetooth-luettelosta.

Kaikkien laitteiden tiedot poistetaan kuulokkeiden muistista, ja kuulokkeet voidaan yhdistää.

## Yhdistäminen äänijohdolla

---

Toimitukseen sisältyvällä 3,5 mm:n johdolla voit yhdistää kuulokkeet laitteeseen, jossa ei ole langatonta yhteyttä, tai käyttää kuulokkeita, kun niiden akku on tyhjä.

1. Liitä johto oikean korvakupin liitintään.



2. Liitä johdon toinen pää laitteen liitintään.

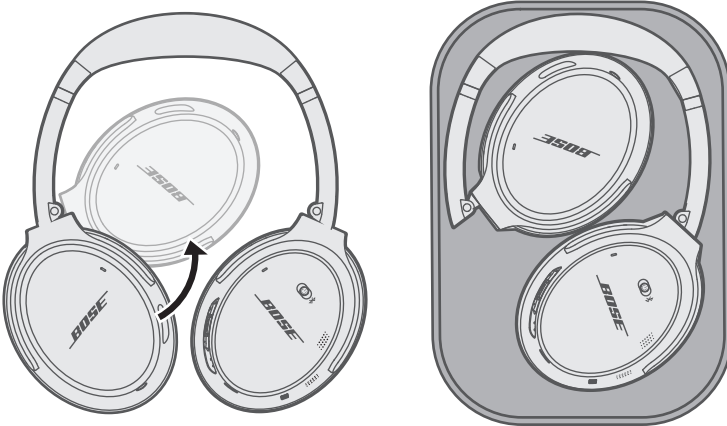
## Kuulokkeiden säilyttäminen

Korvakupit voidaan kääntää, joten säilyttäminen on helppoa ja kätevää. Aseta kuulokkeet litteinä koteloon.

1. Käännä korvakupit sisään siten, että ne ovat litteät.



2. Taita vasen korvakuppi sankaa kohti.



### Huomautuksia:

- Muista katkaista kuulokkeista virta, kun niitä ei käytetä.
- Jos kuulokkeet asetetaan säilytykseen muutamaa kuukautta pidemmäksi ajaksi, varmista, että niiden akku on ladattu täyteen.

## Kuulokkeiden puhdistaminen

---

Kuulokkeet on ehkä puhdistettava ajoittain.

- Pyyhi ulkopinnat pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Älä päästä kosteutta korvakuppien tai ääniliitännän sisään.

## Varaosat ja tarvikkeet

---

Varaosia ja tarvikkeita voi tilata Bose-asiakaspalvelusta. Siirry osoitteeseen [global.bose.com/QC35ii](https://global.bose.com/QC35ii)

## Rajoitettu takuu

---

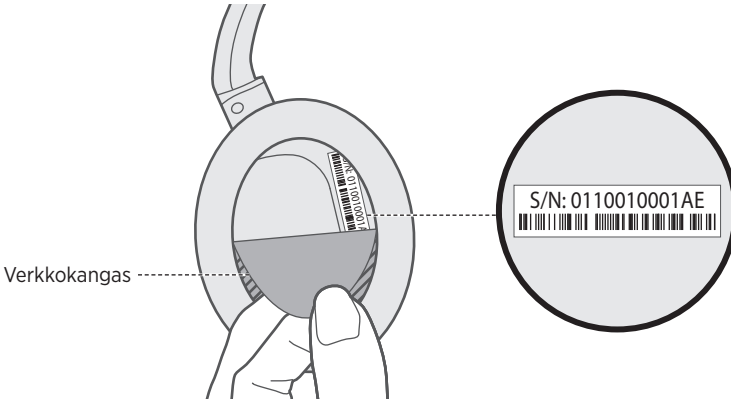
Kuulokkeilla on rajoitettu takuu. Rajoitetusta takuusta on lisätietoja osoitteessa [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Tuotteen rekisteröimisohjeet ovat osoitteessa [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register). Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

## Sarjanumeron sijainti

Sarjanumero on oikean korvakupin verkkokankaan alla korvakupin takaosassa. Verkkokangas on se sisäkangas, joka suojaa korvakupin sisällä olevia osia.

Saat sarjanumeron näkyviin tarttumalla verkkokankaan yläreunaan ja irrottamalla kangasta varovasti. Varo painamasta tai irrottamasta korvakupin sisällä olevia osia, jotta kuulokkeet eivät vaurioidu.



## Tavallisimmat ratkaisut



Jos kuulokkeiden kanssa ilmenee ongelmia:

- Tarkista tilamerkkivalot (ks. sivu 19).
- Lataa akku (ks. sivu 18).
- Lisää kuulokkeiden, mobiililaitteen ja musiikkisovelluksen äänenvoimakkuutta.
- Kokeile yhdistää toinen mobiililaitte (ks. sivu 26).

Jos ongelma ei ratkea, katso alla olevasta taulukosta tavallisimpien ongelmien oireet ja ratkaisut. Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, ota yhteyttä Bose-asiakaspalveluun.

Ongelma	Ratkaisu
Kuulokkeisiin ei tule virtaa.	Lataa akku.
Kuulokkeet eivät yhdistä mobiililaitteeseen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista tilamerkkivalot (ks. sivu 19).</li> <li>• Irrota varaäänijohto.</li> <li>• Irrota USB-latausjohto.</li> <li>• Mobiililaitteessa:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poista <i>Bluetooth</i>-toiminto käytöstä ja ota se käyttöön uudelleen.</li> <li>- Poista Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones II -kuulokkeet laitteen <i>Bluetooth</i>-luettelosta. Muodosta yhteys uudelleen.</li> </ul> </li> <li>• Siirrä mobiililaitte lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.</li> <li>• Yhdistä toinen mobiililaitte (ks. sivu 26).</li> <li>• Opetusvideoita on osoitteessa <a href="http://global.Bose.com/Support/QC35ii">global.Bose.com/Support/QC35ii</a>.</li> <li>• Tyhjennä kuulokkeiden laitepariluettelo (ks. sivu 27) ja muodosta yhteys uudelleen.</li> </ul>
Kuulokkeet eivät muodosta yhteyttä NFC:llä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista tilamerkkivalot (ks. sivu 19).</li> <li>• Varmista, että laitteesi tukee <i>Bluetooth</i>-yhteyden muodostamista NFC:llä.</li> <li>• Poista laitteen lukitus ja ota <i>Bluetooth</i>- ja NFC-toiminto käyttöön.</li> <li>• Napauta mobiililaitteen takana olevaa NFC-kosketuspistettä kuulokkeiden NFC-kosketuspisteellä.</li> </ul>



Ongelma	Ratkaisu
Ääntä ei kuulu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke kuulokkeisiin virta ja lataa akku.</li> <li>• Tarkista tilamerkkivalot (ks. sivu 19).</li> <li>• Lisää kuulokkeiden, mobiililaitteen ja musiikkilähteen äänenvoimakkuutta.</li> <li>• Vedä virta-/Bluetooth-kytkin  oikealle  ja vapauta se, niin kuulet liitetyn laitteen nimen. Varmista, että käytät oikeaa laitetta.</li> <li>• Siirrä mobiililaitte lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.</li> <li>• Käytä toista musiikkilähdettä.</li> <li>• Yhdistä toinen mobiililaitte (ks. sivu 26).</li> <li>• Jos kuulokkeisiin on yhdistetty kaksi mobiililaitetta, aseta ensin toinen niistä taukotilaan.</li> <li>• Jos kuulokkeisiin on yhdistetty kaksi mobiililaitetta, siirrä laitteet kuulokkeiden kantoalueelle (9 m).</li> </ul>
Äänenlaatu on huono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Käytä toista musiikkilähdettä.</li> <li>• Yhdistä toinen mobiililaitte (ks. sivu 26).</li> <li>• Katkaise yhteys toiseen laitteeseen.</li> <li>• Siirrä mobiililaitte lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.</li> </ul>
Äänijohdolla yhdistetystä laitteesta ei kuulu ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke mobiililaitteeseen virta ja aloita musiikin toisto.</li> <li>• Kytke varaäänijohdon molemmat päät tukevasti.</li> <li>• Lisää kuulokkeiden, mobiililaitteen ja musiikkilähteen äänenvoimakkuutta.</li> <li>• Yhdistä toinen mobiililaitte (ks. sivu 26).</li> </ul>
Äänijohdon avulla yhdistetystä laitteesta kuuluva ääni on huono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke varaäänijohdon molemmat päät tukevasti.</li> <li>• Yhdistä toinen mobiililaitte (ks. sivu 26).</li> </ul>
Akku ei lataudu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke USB-latausjohdon molemmat päät tukevasti.</li> <li>• Kokeile toista latauslähdetä.</li> <li>• Jos kuulokkeet ovat altistuneet korkealle tai matalalle lämpötilalle, anna niiden palautua huonelämpötilaan ja yritä sitten ladata ne uudelleen.</li> </ul>
Toimintopainike ei muuta melunvaimennustilaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että kuulokkeisiin on kytketty virta.</li> <li>• Muuta melunvaimennustila Bose® Connect -sovelluksella.</li> </ul>



795754-0010

***BOSE***

©2018 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM795754 Rev. 04